

# عيناك شعلتان من الذهب

ايريك كارل فيلدت<sup>1</sup>

عيناك شعلتان من الذهب

وروحى من القطران،

ابتعدى عني ،

قبل ان اشتعل ككومة من الحطب.

انا كمان يحوي بين اخشابه كل اغاني

الكون،

يمكنك العزف عليه كما تشائين

ومتى ما تشائين .

---

<sup>1</sup> Erik Axel Karlfeldt  
1864-1931

ولد في Folkkärna من اب فلاح. درس في Uppsala عمل في مكتبة  
اكاديمية Lantbruk مابين الاعوام 1903-1912. انتخب للاكاديمية  
السويدية عام 1904 وفي عام 1912 تم اختياره سكرتيرا دائما للاكاديمية

بعد نشر مجموعته الشعرية عام 1895 اصبحت واحدا من رواد الشعراء  
التسعينيين. تمكن من خلق عالمه الشعري الخاص به لما كان يتمتع به من  
موهبة.

ابتعدي عني  
كلا.. اميلي علي ،  
فانا اريد ان احترق ...  
اريد ان ابرد .  
تملأوني الشهوة و الاشتياق،  
انني اعيش بين الخريف و الربيع.

كل الاوتار مشدودة الآن،  
دعيها تعزف بجنون  
الاغنية الاخيرة الراقية  
طوال سنوات حبي.

اميلي علي ... ابتعدي عني ..  
ودعينا نحترق  
كأمسية خريفية.

راية حبنا المنسوجة  
من الدم و الذهب  
بسعادة ستخفق في العاصفة.  
وستبقى تخفق حتى تهدأ  
لأرى خطواتك وهي تختفي  
ساعة الغروب.